

自学中文记(四)

情缘系中文 云端齐荟萃

“一带一路”青少年学生“汉语桥”线上夏令营收官
于荷

学中文了解中华文化 制作视频跨文化传播
加拿大女孩的中国体验

李梦瑶

“大家好，我是珍妮——一个正在学中文的加拿大女孩，请在弹幕里告诉我，今天我的中文进步了吗？”珍妮拍摄的每段视频里，类似这样的开场白和温暖的笑脸都是标配。

在视频里，珍妮讲述学中文的方法，介绍在中国交换学习的故事，翻唱中文歌，分享喜欢的中国美食、游览过的中国城市以及了解的中国文化知识。

“我在视频中试着用中文介绍我的中国之旅、我的家乡，这不仅锻炼了我的中文能力，而且可以让不同文化背景的人更了解对方的文化。这种体验很棒。”珍妮说。



珍妮到哈尔滨工业大学学习中文后获得结业证书。

在哈尔滨交换学习

珍妮就读于加拿大阿尔伯塔大学，学的是物理专业。但她对自己所学的专业兴趣不大，更想学市场营销专业。转专业要求要修满学分，机缘巧合下，珍妮选了中文课，她和中国缘分也就此开启。

从写生词、练听力到练习简单的中文对话，珍妮越来越觉得中文有意思。“我喜欢挑战自己，喜欢有趣的事，每天能学到新的汉字让我感到很开心。”

珍妮所在的大学和中国的哈尔滨工业大学有项目合作，每年暑期，学生可以申请到哈尔滨工业大学学习1个月中文。珍妮知道这个消息后特别激动：“虽然之前在书本上了解了一些中国传统文化，但能有一次实地的中国之旅真的不错。”2018年7月，她如愿来到哈尔滨工业大学学习中文。

该项目参加者不仅有加拿大学生，还有来自泰国、韩国、俄罗斯等地的学生。“大家都是怀着对中国的憧憬而来，因为来自不同国家，语言不同，每个人都必须逼着自己讲中文。”珍妮说，“那一个月是我中文发音和表达进步最快的时候，我还学会了很多地道的中文表达。”

周一到周五是珍妮的中文课时间，课余时间她和朋友在哈尔滨探索景点和美食。这不再是简单设计的场景对话，而是真正的语言实践。“我们和来自世界各地的同学成为朋友，第一次向陌生的中国人问路，第一次用中文点餐，第一次在中国用手机点外卖……这诸多第一次让我对中国的印象深刻，中国的发

展和中国人的热情更是让我难忘。”珍妮说，“这趟短暂的中国之旅虽然只有一个月，但却是我生命中最珍贵的回忆。”

在珠海参加公益夏令营

回到加拿大后，珍妮时常翻看手机里的相册。生动的课堂、热闹的夜市、松花江的夜景、去过的咖啡馆、美味的中国小吃都是她的美好回忆。“1个月的时间太短了，离开时我很难舍，那时我就在想，一定再到中国看看。”

2019年暑期，珍妮再次参加了学校的交换项目，这次她在中国呆了3个月。出发之前，她先报名参加中国珠海的公益旅行夏令营活动，为期1个月，又和朋友到中国南方的几个城市旅游，最后回到哈尔滨参加交换项目。

在珠海，珍妮住在当地人家里，过了1个月的“本地人”生活。逛市场买菜，学着骑自行车，到广场散步……在珍妮看来，中国的生活很有人间烟火气，平凡中带着温暖和感动。“中国人很注重家庭关爱、邻里和睦，每天的生活都很热闹，在这里生活很温暖。”珍妮说。

尝试跨文化传播

珍妮今年暑期原定到北京实习，因疫情而搁浅。“我想在中国工作，因为我很喜欢这个国家。父母很尊重我的想法，但是因为疫情，一切都没办法开启。”电话那头，珍妮有些失落。

回到加拿大，珍妮并未落下中文学习，一直在自学，她不仅看中文电视剧、翻唱中文歌，还开始制作视频——用中文介绍她在中国的生活和中国文化，并将视频上传到油管(Youtube)和哔哩哔哩网站，希望能借此传达自己对不同文化的理解。

在视频里，珍妮和中国朋友分享外国人视角下的中国，为外国朋友介绍自己在中国的经历，介绍中国的城市、美食、文化、交通等。很多中国朋友给她留言，鼓励她说“中文又进步了”，这让她十分开心。“我喜欢和中国人交流，也很喜欢看不同国家、不同文化背景的朋友对我视频的评论。在这种文化的交流和碰撞中，我的思想更包容、更多元，对中国文化的理解也更立体。”

在YouTube网站上，珍妮认识了不少对中国文化感兴趣的朋友，他们组成社群，分享经历体验。“不少外国朋友都想学习中文或者想到中国工作生活。一个多元包容的中国在等着大家来探索。”珍妮说。

日前，由教育部中外语言交流合作中心主办、北京国际汉语研修学院承办的为期14天的2020“一带一路”青少年学生“汉语桥”线上夏令营落下帷幕。

此次夏令营共有来自俄罗斯、希腊、尼泊尔、白俄罗斯、越南、柬埔寨、乌拉圭等14个国家的119名学员参加，学员按照中文水平等级被分成6个班级，通过“中文联盟”平台参加在线直播授课和夏令营体验。

夏令营主题为“汉字探秘”，学员通过学习中文课和汉字课、聆听中国国情和历史讲座、云端体验书法等活动，增进了对汉字知识和中华文化的理解。围绕“汉字探秘”主题组织的线上中华才艺展示和“我喜爱的汉字”主题演讲比赛，让大家耳目一新。

学员们表示，此次夏令营活动不仅让他们听到了中国声音和中国故事，而且能与来自不同国家的学生，跨越时间和空间的限制，同圆学习中文的梦想。“希望在未来能携手同心，为构建人类命运共同体，推动‘一带一路’发展作出自己的贡献。”

了解中国。在他看来，多听多了解中国故事，是学习中文的法宝。虽然他老师、同学们身处不同的地方、不同的时区，但是因为共同的兴趣——中文，使彼此成为了一家人。

受疫情影响，今年的夏令营不能实地到中国。在此背景下，老师带着学员们“云”游中国，从教育、社会、生活等多角度生动讲述中国故事，体验当代中国。

线上展示才艺

在拉脱维亚舞狮子，在越南说中文绕口令，在俄罗斯做中国菜，在白俄罗斯街道上唱“让我们互相支持”的原创中文歌，在阿富汗表演功夫……没错，这是夏令营学员们在展示自己的十八般武艺。

学员们在学习中文、了解中国的同时，也积极参与人文交流活动，并在其中表现出对文化多样性的认同和尊重。

专家表示，中文为桥，跨越不同文化间的交流活动一直以来都是促进多元文明互鉴和增进各国青年之间友谊的有力举措，此次夏令营活动正是该理念的实践。

凌晨3点到6点上课

来自拉脱维亚的伊凡同学，每天在当地时间凌晨3点到6点上课，即便如此，他一次都没有缺席夏令营课程。

在谈到此次夏令营时，伊凡说，能在家不出门就参加夏令营是一件很棒的事，这使他不仅增加了知识，而且有机会

汉字没那么难了

汉字对不少外国中文学习者来说，是一大挑战。此次夏令营让汉字在学员眼中的形象变了。参加完夏令营课程，他们觉得汉字不仅有趣，而且有规律，也激发了他们对汉字和汉字背后中国文化的好奇心。

在此次夏令营活动中，汉字演讲比赛是重头戏，学员们为了展示自己喜爱的汉字，各显神通。

来自白俄罗斯的安雅同学，拿起毛笔写了一个大大的“家”字，她说这背后不仅有她对小家的爱，更有对“天下一家”的美好祝愿。

夏令营老师带着学员们“云”游中国。中外语言交流合作中心供图



第二十一届世界华人学生作文大赛
海外征文启事

由中国侨联、全国台联、人民日报海外版、《快乐作文》杂志等共同主办的“第二十一届世界华人学生作文大赛”，于2020年7月10日开始征稿，10月25日结束征稿。现将大赛有关事宜说明如下：

一、参赛范围

海外各国各地区18周岁及以下华裔青少年学生。中国香港、澳门、台湾地区青少年学生单列，参加海外征文活动。

二、大赛主题

本届大赛为非命题作文，不限体裁，写作主题四选一。
主题一：见证·记录
面对席卷全球的新新冠肺炎疫情，请把你最想写的故事、经历或感悟写下来。
主题二：奇思妙想
人类因想象而进步，社会因想象而发展。让我们插上翅膀，让想象自由飞翔，穿越时空。
主题三：诗词品读
在你品读中国古典诗词时，是否有被诗词语句击中而激动不已的瞬间？请写下你的感受。
主题四：成长故事
每个人的成长过程既会有欢笑，也会有眼泪。请把你最想讲述的成长故事写出来。

三、大赛赛程

1.初审阶段：2020年7月10日—10月25日。
2.复审阶段：2020年10月25日—12月15日。
3.特等奖评选：由专家委员会对特等奖备选稿件进行终评并结合备选稿件的网络投票情况作出决定。
4.获奖结果公布：所有奖项成绩查询、电子证书下载的开启时间为2021年1月5日。
5.颁奖典礼：2021年1月。

四、参赛方式

1.本届大赛的官网为：www.zuowendasai.com。本届大赛鼓励以学校为单位进行团体参赛，由学校对作品进行初审，提出获奖建议，并填写《初审推荐名单》和《组织参赛总结报告》(在大赛官网下载)。上述名单和报告作为参评组织奖的必要条件，未填写的单位不能参评组织奖。
2.参赛作文限1人1篇。凡已公开发表的文章不得参赛。

五、投稿细则

1.参赛作文一律使用“大赛专用稿纸”(在大赛官网下载)。
2.参赛作文不得抄袭。

六、奖励办法

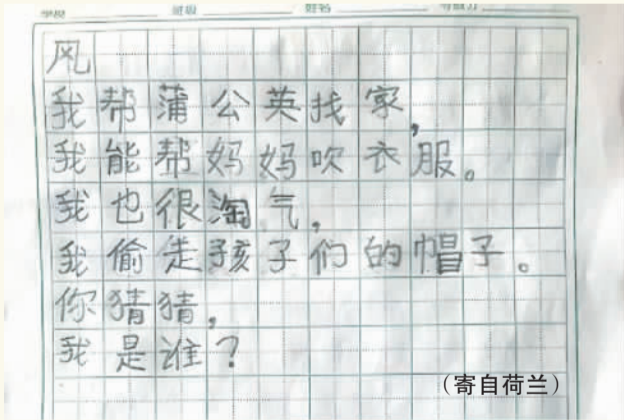
本届大赛设特等奖、一等奖、二等奖、三等奖，并设“大赛组织示范单位”奖、“优秀组织者”奖和“优秀初审评委”奖。
海外投稿如有疑问，可咨询《快乐作文》杂志。联系人：杨丽媛，电话：0311-87751398，15931108622。

世界华人学生作文大赛组委会



我想

车嘉韵(9岁)



冯安择(九岁)

风

(寄自荷兰)

《西游记》告诉我的

吴世同(13岁)

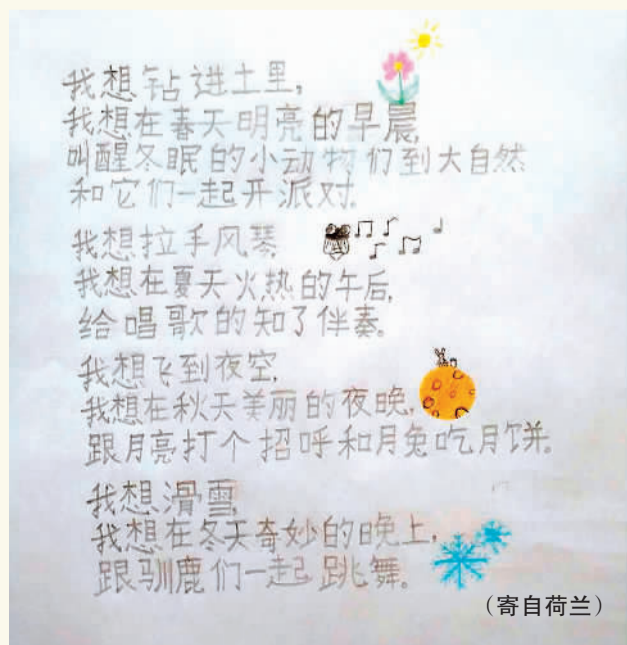
《西游记》是中国古典名著，主要讲的是唐僧带领孙悟空、猪八戒、沙和尚到西天取经，一路上经历了九九八十一难，终于取得真经的故事。

看过《西游记》后，我明白了这个道理，那就是想要办成一件大事，需要大家齐心协力、不畏艰难、团结一致。孙悟空机智勇敢，不仅会七十二变，还有一双火眼金睛，但他也有短板。沙和尚诚信憨厚，猪八戒乐观可爱，唐僧勇敢善良……《西游记》中的每个形象都很有特点，也正是因为他们师徒齐心协力，每次遇到困难才能化险为夷。

看了《西游记》，让我觉得不仅要学习孙悟空的机智勇敢，沙和尚的诚信憨厚，猪八戒的乐观，也要学习唐僧的慈悲善良。

正是通过读这样的名著，让我在现实中遇到困难时，不会轻易放弃，而是持续努力。

(寄自西班牙)



(寄自荷兰)